



1:72 Hawker Tempest Mk.V

A02109 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 174mm Fuselage Length: 144mm | Two Decal Schemes Included

EN The Hawker Tempest V entered Royal Air Force service in early 1944, with the first two squadrons to receive the type having both previously operated the Typhoon. It was thought that managing the incredible power generated by the Tempest's engine could pose problems for pilots converting from smaller aircraft types and that former Typhoon units would be best placed to negotiate its squadron introduction. In advance of the D-day landings, Tempests were being used in a similar ground attack role to the one being flown so effectively by Typhoon squadrons, however, should it be required to make the shift to air combat operations mid-mission, the Tempest was much more suited to this task. Possessing significantly greater range than the Typhoon, Tempests could loiter in the combat zone for longer periods, allowing offensive strikes deeper into occupied Europe, or allowing pilots to wait patiently for the Luftwaffe to come up and fight, where they could show them what their new fighter could really do. The Tempest also proved to be an excellent V-1 killer, using the speed of the fighter, effectiveness of its guns and bravery of its pilots to destroy large numbers of these terrifying weapons before they could wreak their havoc on British towns and cities. Although appearing

relatively late in WWII, the Tempest V still takes its place as one of the most effective piston engine fighters of the Second World War and was perhaps the 'Super Hurricane' that designer Sydney Camm had always envisaged developing.

Specification

Maximum Speed: 435 mph (700 km/h)
Range: 420 miles (680 km)
Wingspan: 41ft 0 in (12.5 m)
Length: 33 ft 8 in (10.26 m)
Armament: 4 x 20mm Hispano Cannons and up to 1,000 lbs (450 kgs) of bombs

FR Le Hawker Tempest V est entré au service de la Royal Air Force début 1944. Les deux escadrons auxquels il fut intégré utilisaient jusque-là le Typhoon. On pensait en effet que les pilotes ayant uniquement volé sur des avions de moindre taille auraient des problèmes à contrôler la puissance incroyable des moteurs du Tempest et que les unités Typhoon seraient donc mieux équipées à gérer la formation de ses escadrons. Avant le débarquement de juin 1944, les Tempest ont été mis en œuvre dans des attaques au sol semblables aux opérations si efficacement menées par les escadrons de Typhoon. Toutefois, les Tempest étaient bien mieux adaptés lorsqu'il s'agissait de passer au combat aérien dans le courant d'une même mission. Avec un rayon d'action nettement accru par rapport aux Typhoon, les Tempest pouvaient rester plus longtemps dans les zones de combat, et donc pénétrer profondément dans l'Europe occupée pour y effectuer des frappes offensives. Les pilotes pouvaient aussi attendre patiemment que la Luftwaffe apparaisse et la combattre, démontrant les qualités exceptionnelles de leur nouvel avion. Le Tempest s'est par ailleurs avéré être un excellent chasseur de V1, mettant à profit sa vitesse, l'efficacité de ses canons et la bravoure de ses pilotes pour annihiler un nombre important de ces armes terrifiantes avant qu'elles ne puissent semer la destruction

dans les villes et villages britanniques. Bien qu'il ne soit apparu que relativement tard dans la Seconde Guerre mondiale, le Tempest V est considéré comme l'un des avions de combat à moteur à cylindres le plus performant et a peut-être été le « Super Hurricane » que le concepteur Sydney Camm avait toujours rêvé développer.

Spécification:

Vitesse maximale: 700 km/h
Autonomie: 680 km
Envergure: 12,5 m
Longueur: 10,26 m
Armement: 4 canons Hispano de 20 mm et jusqu'à 450 kg de bombes

DE Die Hawker Tempest V wurde von der RAF Anfang 1944 in den Dienst übernommen. Die ersten zwei Geschwader, die diesen Flugzeugtyp erhielten, waren davor mit Typhoons ausgerüstet gewesen. Man hatte vorher befürchtet, dass die außergewöhnlich hohe Motorkraft der Tempest den Piloten beim Umstieg von leistungsschwächeren Maschinen Probleme bringen würden. Geschwader, die bereits Typhoons eingesetzt hatten, sollten die nötige Umstellung wahrscheinlich am besten verkraften können. Bereits vor der als „D-Day“ bekannt gewordenen alliierten Landung in der Normandie waren Tempests für ähnliche Bodenangriffe herangezogen worden, wie sie von Typhoon-Geschwadern geflogen wurden. Wenn jedoch ein derartiger Rollenwechsel mitten in einer Luftkampfmission erforderlich wäre, sollte die Tempest einer derartigen Aufgabe besser gewachsen sein. Mit ihrer im Vergleich zur Typhoon bedeutend höheren Reichweite konnten Tempests in der Kampfzone länger im Luftraum auf Aktionen lauern. Das ermöglichte ihnen, ihre Angriffsschläge weiter ins feindbesetzte Europa zu tragen. Britische Piloten konnten auch zuwarten, bis Flugzeuge der Luftwaffe sich zum Kampf näherten und ihnen dann vorexerzieren, wozu ihr neues Jagdflugzeug tatsächlich fähig war. Die Tempest bewährte sich auch hervorragend zum Abschließen der V-1. Mit ihrer hohen Geschwindigkeit, Leistung ihrer Kanonen und dem Mut ihrer Piloten gelang es, zahlreiche dieser

furchterregenden Waffen im Flug zu zerstören, bevor sie in britischen Städten Verheerung anrichten konnten. Obwohl sie erst relativ spät im Zweiten Weltkrieg zum Einsatz kam, kann die Tempest V als eines der effektivsten kolbenmotorgetriebenen Jagdflugzeuge des Zweiten Weltkriegs gelten. Sie war sicherlich jener „Super Hurricane“, der ihrem Chefkonstrukteur Sydney Camm stets bei ihrem Entwurfsprozess vorschwebte.

Spezifikation:

Höchstgeschwindigkeit: 700 km/h
Reichweite: 680 km
Spannweite: 12,5 m
Länge: 10,26 m
Bewaffnung: vier 20 mm Hispano Kanonen und bis zu 450 kg Bomben

Airfix would like to thank the RAF Museum Hendon and Chris Thomas for their help with the development of this model.

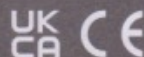
FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

HORNBY HOBBIES



Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com

ES El Hawker Tempest V entró en servicio en la Royal Air Force a comienzos de 1944, en dos escuadrones que con anterioridad habían operado el Typhoon. Se pensó que gestionar la inmensa potencia generada por el motor del Tempest podía suponer problemas para los pilotos habituados a aparatos de menor tamaño y que las anteriores unidades Typhoon serían las más apropiadas óptima para facilitar la introducción en el escuadrón. Con anterioridad al desembarco del día D, los Tempest se utilizaban en un cometido de ataque sobre tierra similar al desempeñado tan eficazmente por los escuadrones de Typhoon. Sin embargo, si fuera preciso pasar a operaciones de combate aéreo una vez iniciada la misión, el Tempest resultaba mucho más adecuado. Con una autonomía claramente superior al Typhoon, los Tempest eran capaces de mantenerse en la zona de combate durante períodos más prolongados y realizar incursiones ofensivas más en el interior de la Europa ocupada, o bien permitir a los pilotos esperar pacientemente la llegada de la Luftwaffe y demostrar la capacidad real del nuevo caza. El Tempest también demostró una gran eficacia contra los misiles V-1, haciendo uso de la velocidad del caza, la eficacia de su armamento y la valentía de sus pilotos para destruir elevadas cantidades de este aterrador misil antes de que pudieran sembrar el caos en las ciudades y pueblos de Gran Bretaña. Aunque apareció ya relativamente avanzada la

Segunda Guerra Mundial, el Tempest V sigue considerándose uno de los cazas con motor de pistones más eficaces de la contienda, y posiblemente fue el "Super Hurricane" con el que siempre soñó el diseñador Sydney Camm.

Especificación:

Velocidad máxima: 700 km/h

Autonomía: 680 km

Envergadura: 12,5 m

Longitud: 10,26 m

Armamento: 4 cañones Hispano de 20 mm y hasta 450 kg de bombas

SV Hawker Tempest V togs i besittning tidigt under 1944 när de två första skvadronerna började använda den här typen av plan efter att de hade flugit Typhoon. Man trodde att det skulle visa sig problematiskt att hantera den otroliga kraft som utstrådes av Tempests motor för piloterna när de bytte från mindre flygplan och att det bästa vore att använda tidigare Typhoon-enheter för att underlätta vid introduktionen för skvadronerna. Innan man landade för invasionen under Dagen D använde man Tempest-planen ungefär lika effektivt som Typhoon-planen, vilka användes av skvadronerna för att genomföra markanfall. Däremot stod det klart att Tempest-planen var mycket mer lämpade att utföra uppgifter som innefattade luftstrider mitt under ett uppdrag. Eftersom man kunde dra fördel av betydligt längre räckvidd med Tempest-planen jämfört med Typhoon-enheterna kunde man flyga Tempest-planen under mycket längre tid i stridszonen och genomföra anfall längre in i det ockuperade Europa. En annan fördel var att piloterna kunde vänta tålmodigt tills Luftwaffe var inom synhåll och sedan införa striden och verkligen visa vad de nya stridsflygplanen gick för. Tempest visade sig också vara en riktig V-1-släktare eftersom man drog fördel av stridsflygplanets hastighet, de effektiva vapnen och piloternas tapperhet. Man

lykades nämligen omtint göra ett stort antal skräckinjagande vapen innan de kunde användas till att skapa förorening i brittiska byar och städer. Trots att Tempest V gjorde entré rätt så sent under Andra världskriget förtjänar planet fortfarande sin plats som ett av de effektivaste stridsflygplanen med kolmotorer under Andra världskriget och blev kanske "Superorkanen" som designern Sydney Camm alltid hade drömt om.

Spekifikation:

Maximal hastighet: 700 km/h

Räckvidd: 680 km

Spannvidd: 12,5 m

Längd: 10,26 m

Bestyckning: 4 x 20 mm Hispano-kanoner och bomber på upp till 450 kg

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Etudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Grattez soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspas cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arkat, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen voor montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gevenste stickers uit het vel knippen. Een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przezwicz składowe części. Ostrożnie zeskrob ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuj z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Rasparare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspas cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά το κομμάτι χωρίς να το συγκollήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βάση από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκollήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μικρό δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά αποθεθείστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτίζονται την αναγομένη του κομμάτι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

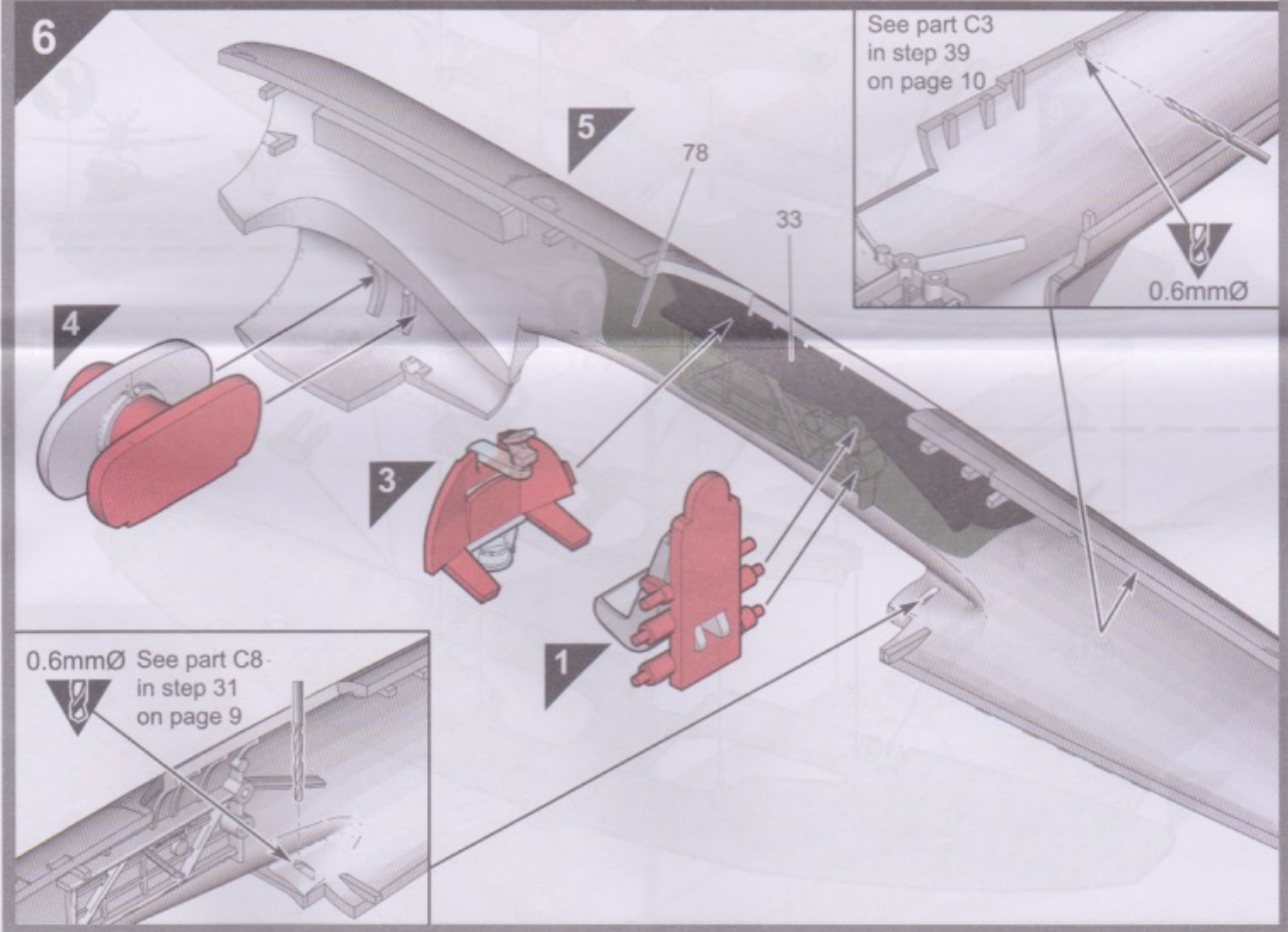
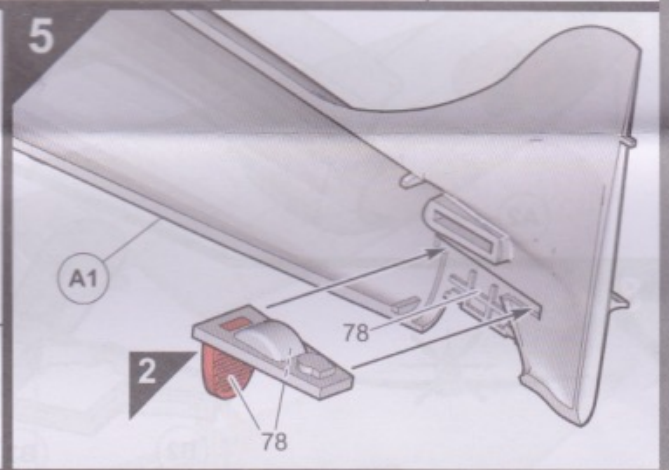
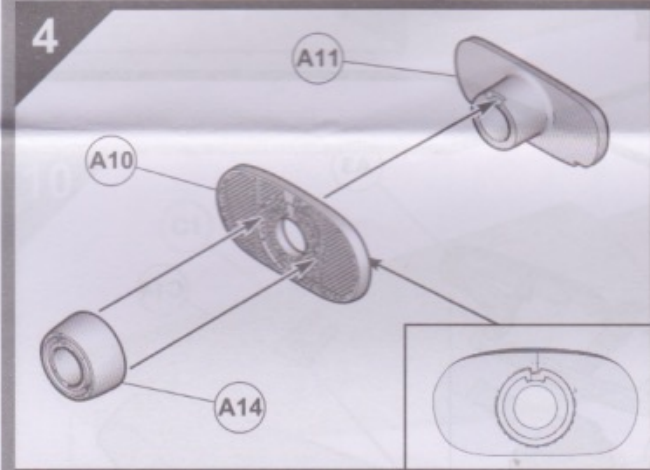
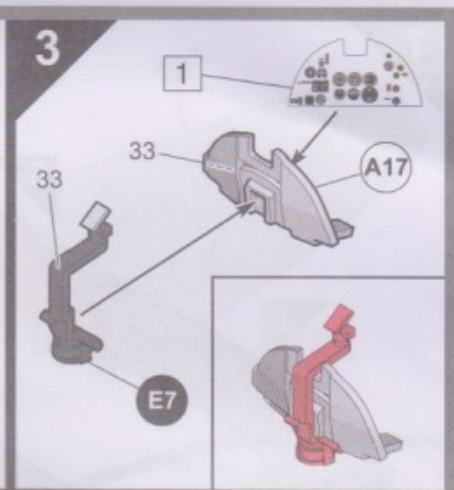
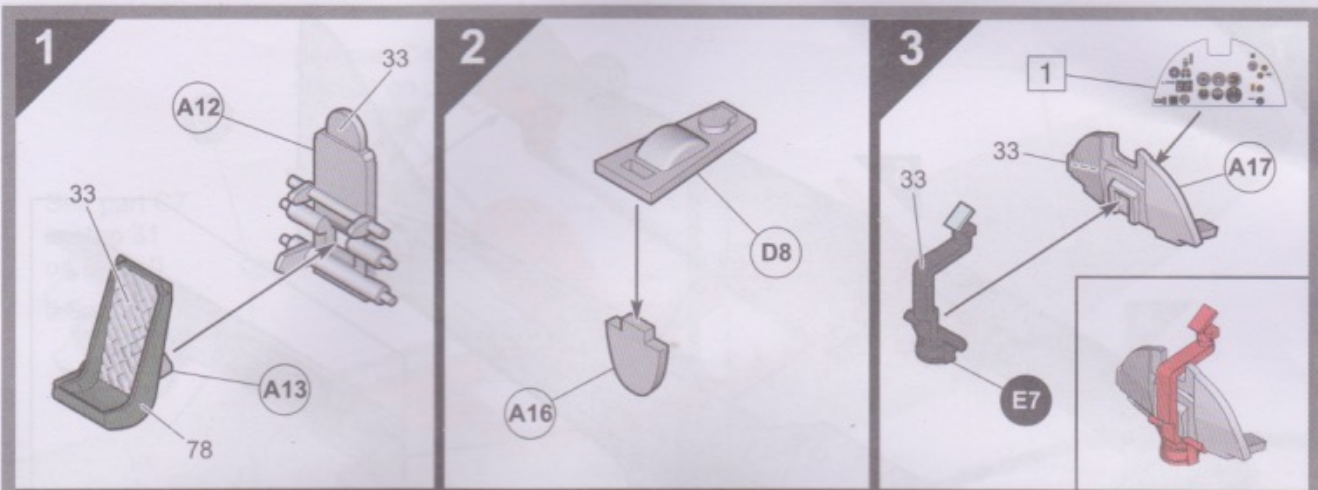
FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavista pinnista. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämisessä leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, Anna lakapöytäsi liukka kuivalle osotehtaan koha. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei sovelleta alle kolmivuotiaita lapsille. Pajon irrotettavia pikoosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arkét, som påkrævet, dypp dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glydes af i viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på øsen. Ikke egnet til barn under 3 år på grund af listedevelelse af små afstøjele dele.

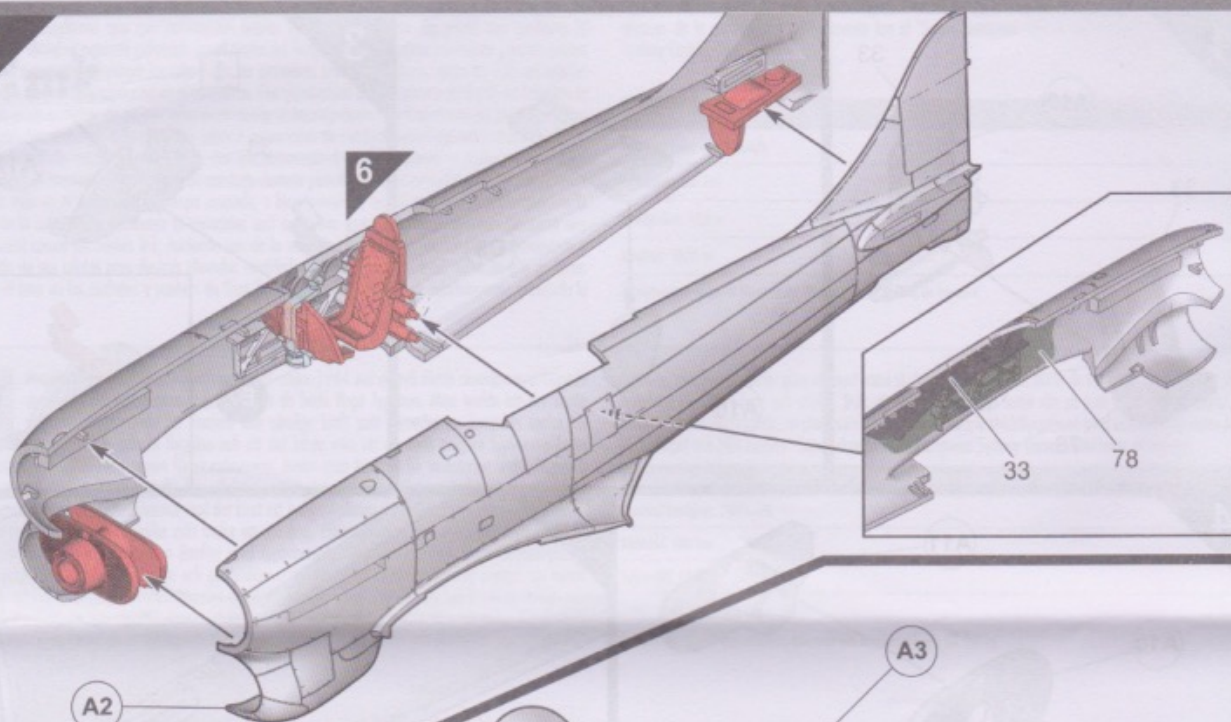
ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montieringsfase Faze di montaggio Montagephase Fase de montagem Montieringsfase Kokopamisvaihe faza składowania Φάση συναρμολόγησης	Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klebes Limmas Kleić Kleić Συγκollήστε	Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Nilo colar Skal kke klebes Asi limaa Nie kleić Nie kleić Μη συγκollήστε	Indicates final location Indique l'emplacement final Zejdi Endpostion Indica ubicación definitiva Anger sluttmonteringsplats Siedzi montażowe finale Cieci ulandijijijie locatie aan Indica localizaçào final Voer endlijk placering Opsettas meiros sijainnin Oznacza meiros pozycji Υποδεικνύει τελική τοποθεσία	Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Valitkohtoisesti osi vaihtokäskassa Dostępie części zamienné Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια	Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètir a operação Mànenvenen girtingas Toista toimenpidè Powtórzyç operacjè Επανάλαβε τη διαδικασία
--	--	--	--	---	--

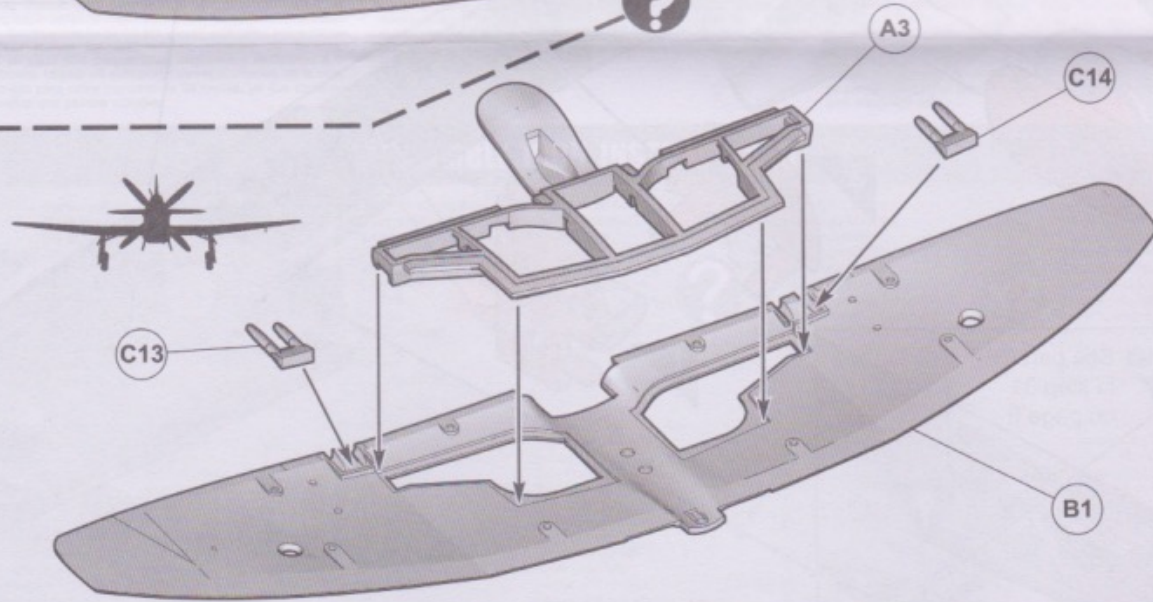
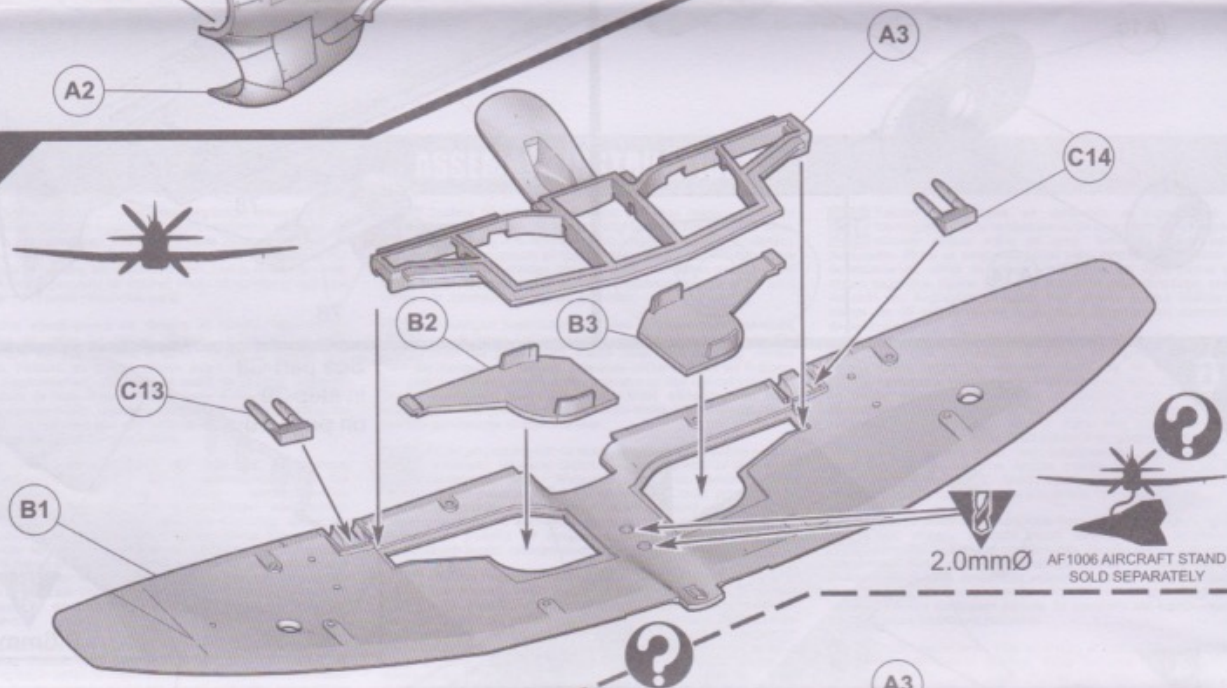
Decals Décalcomanias Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanias Χαλκομανίες	Crystal part Pièce cristall Kristallteil Kryształ Pezzo cristallo Kryształen onderdeel Peça de cristal Kryształowyk Kryсталlica Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου	Weight Lester Beschweren Lastbr Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastbr Přír vtáž Aseta vastapaino Obciążyć balastem Επιβάστε βάρος	Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimować zno z limà Verwijderen door aflijven Remova limando Fjern ved at file væk Poista viilimällä Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμόνιους με λιμό	Drill or pierce Perçer Durchbohren Perforar Borra Trapanar o forare Boren of doorboren Furat Genembor Poras tai puikaise Wywierac lub przedziarwić Τρυπήστε	Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skar Laiikas Przeçciac Kópe	Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfnummer No de pintura Humbrol Humbrol målingsnummer Humbrol-malinn numero Powłóczyç numer Nóumero chromatós Humbrol
---	---	--	---	---	--	---



7



8

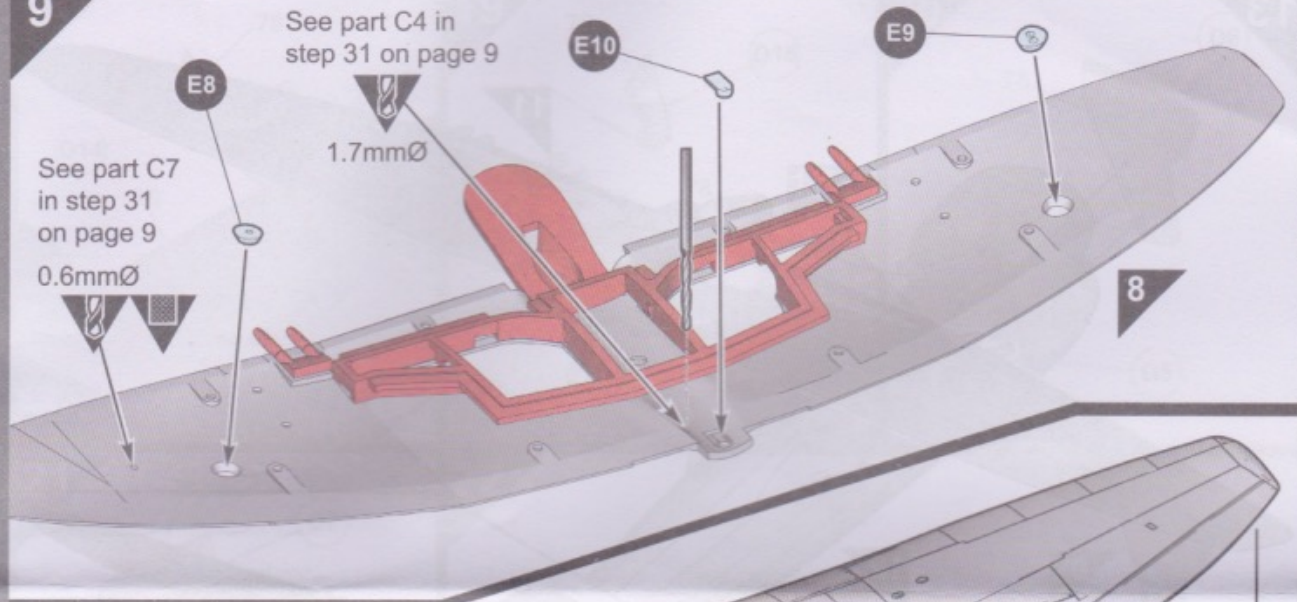


9

See part C4 in step 31 on page 9

See part C7 in step 31 on page 9
0.6mmØ

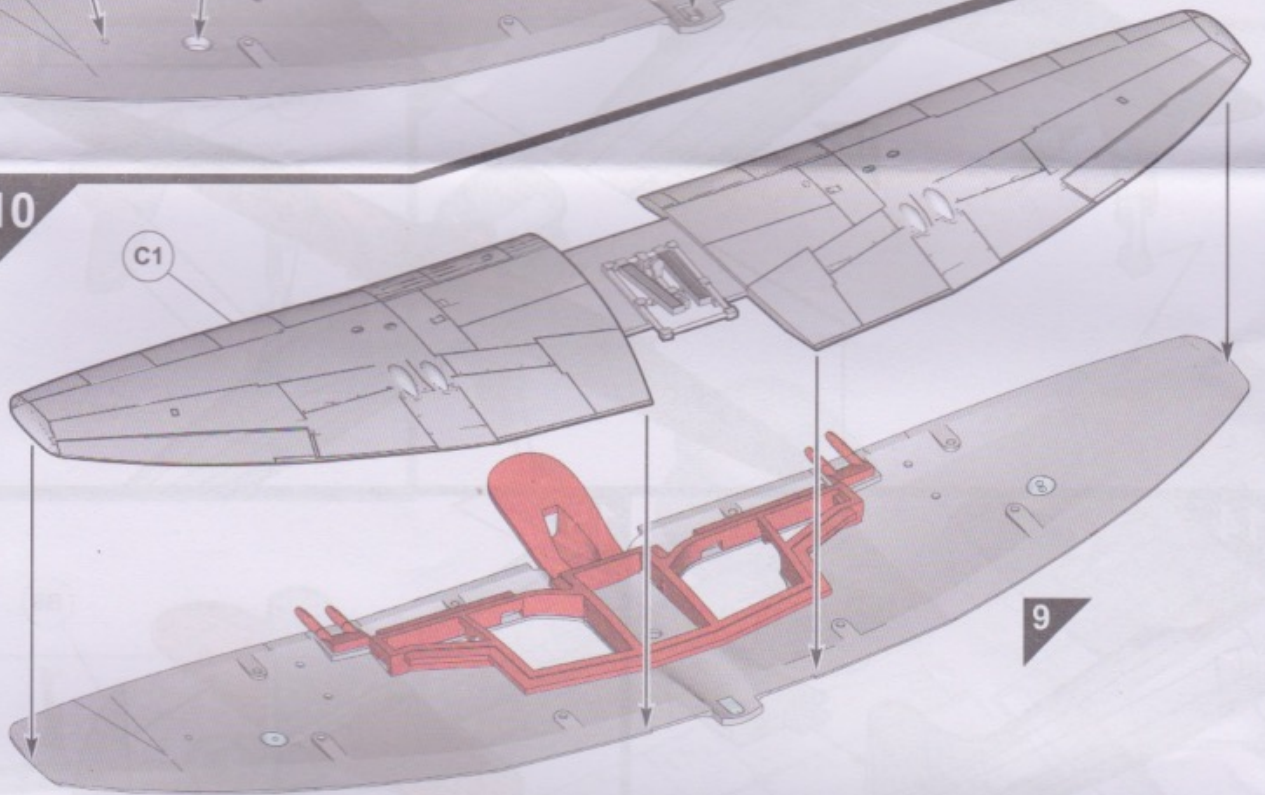
1.7mmØ



8

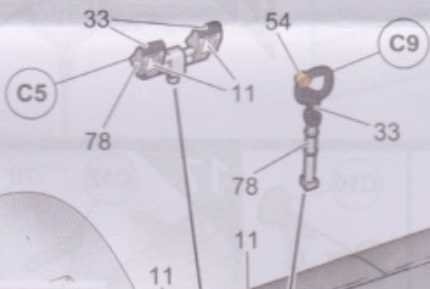
10

C1

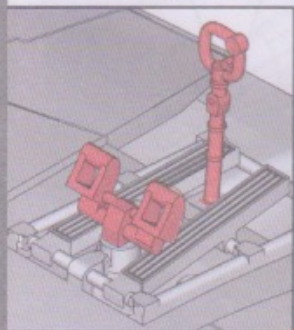


9

11

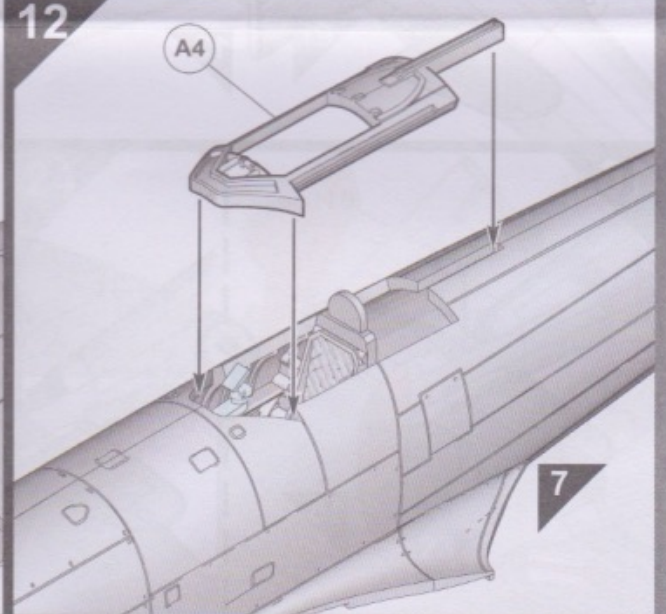


10



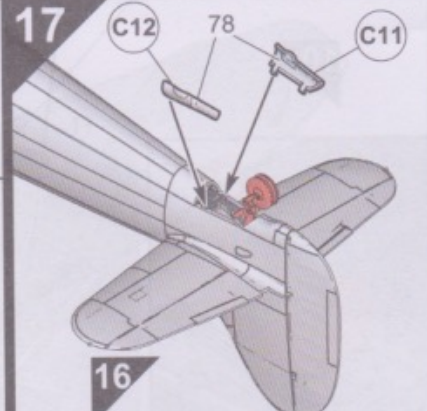
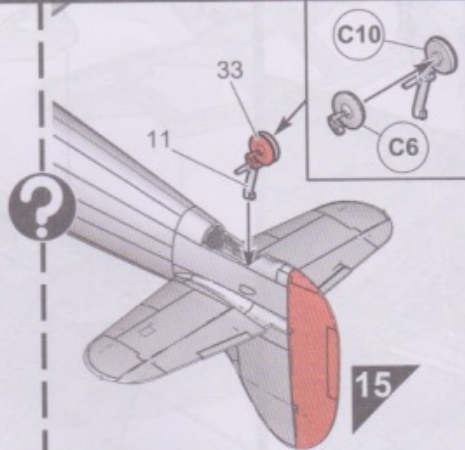
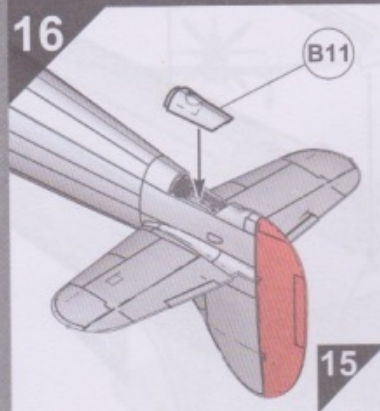
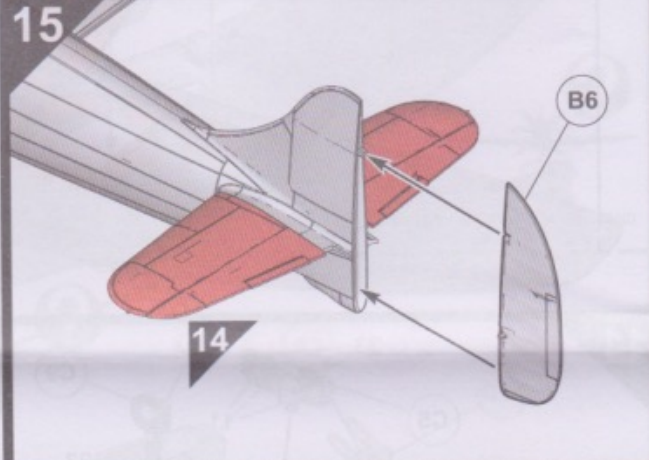
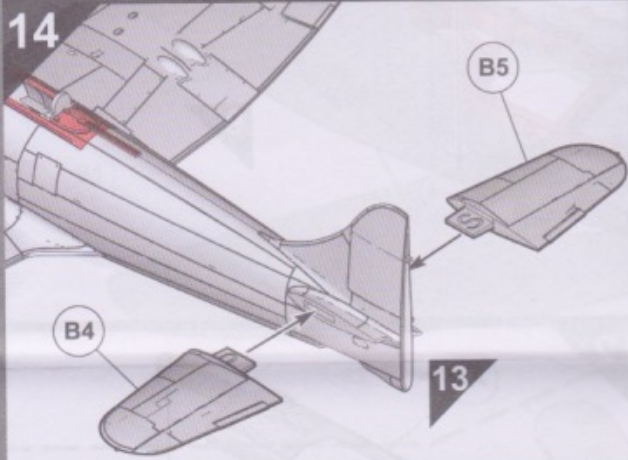
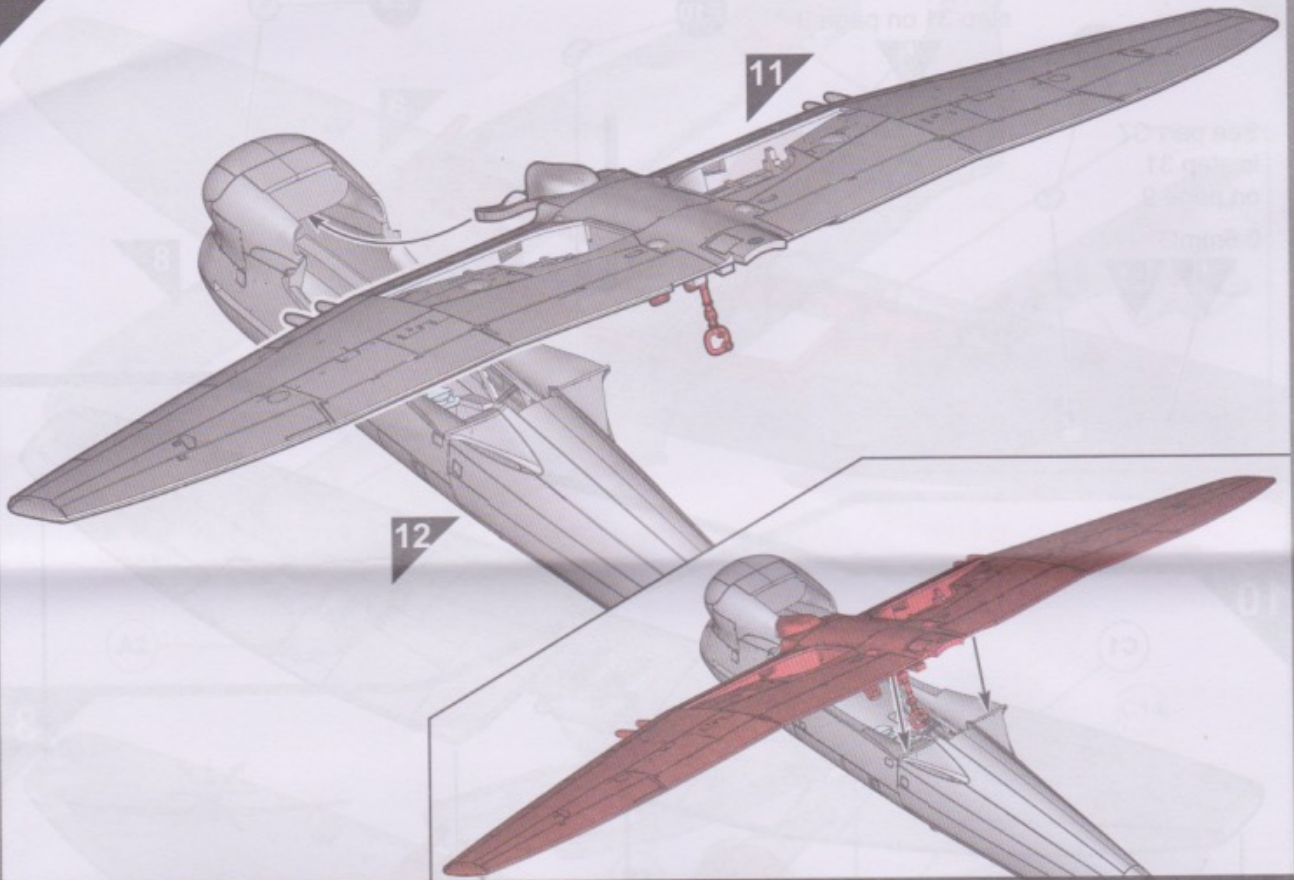
12

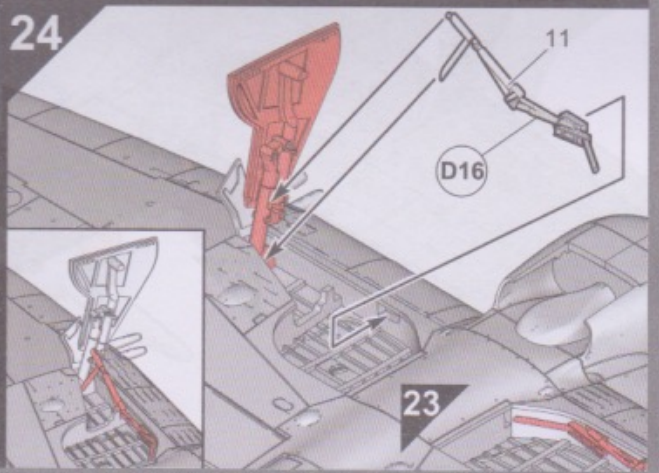
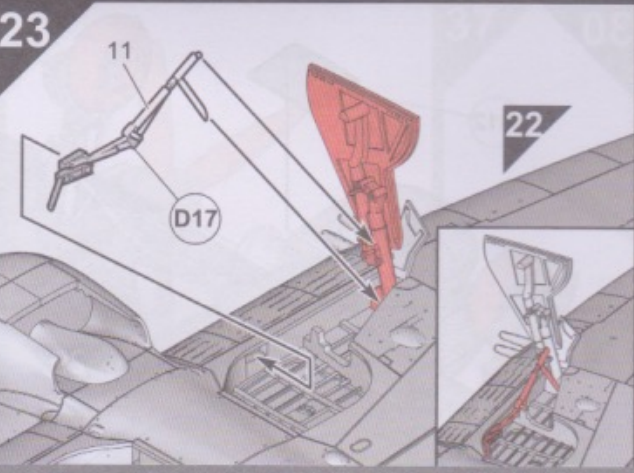
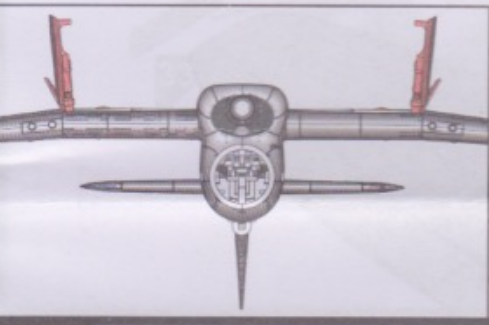
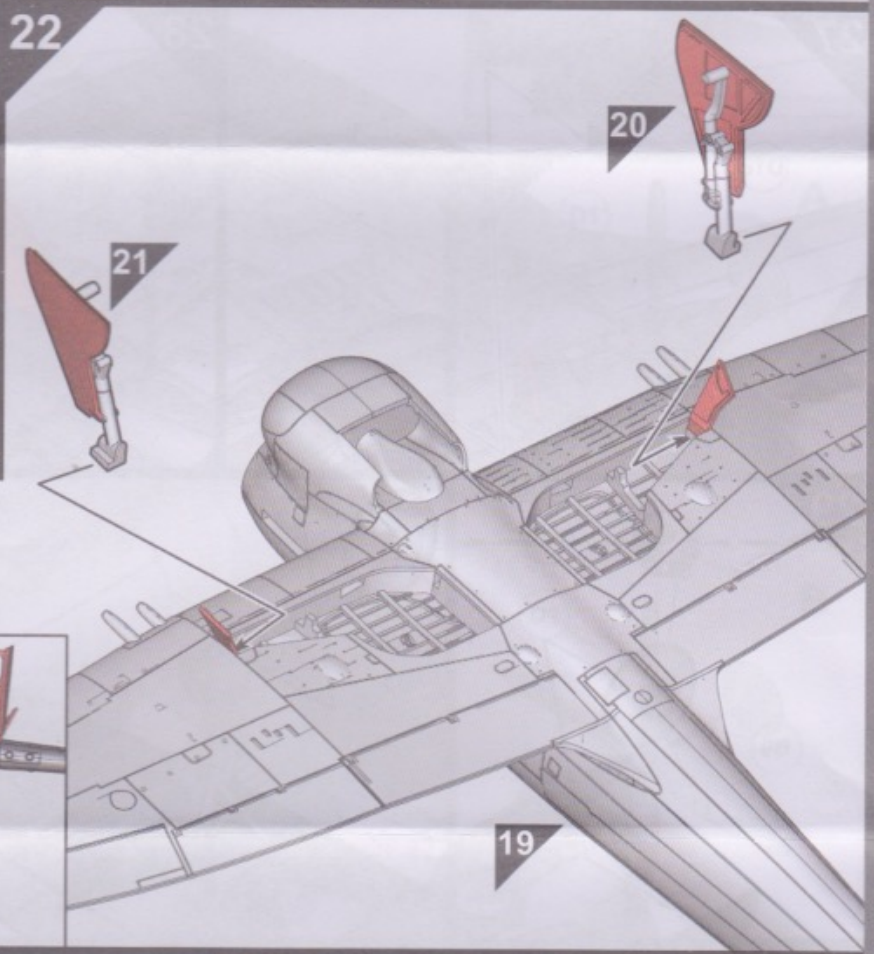
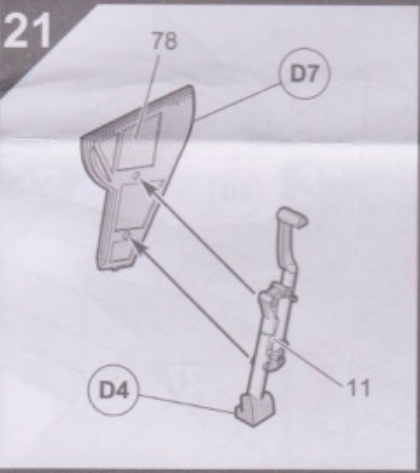
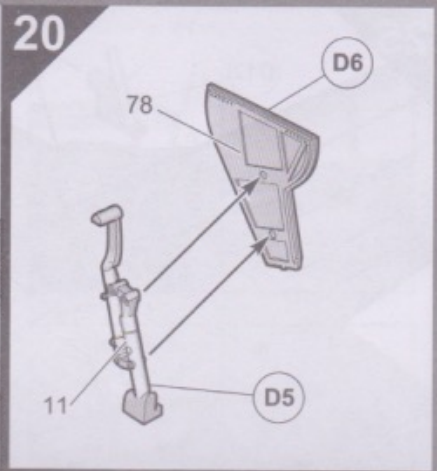
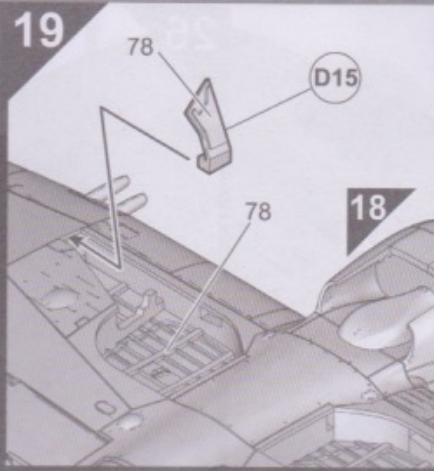
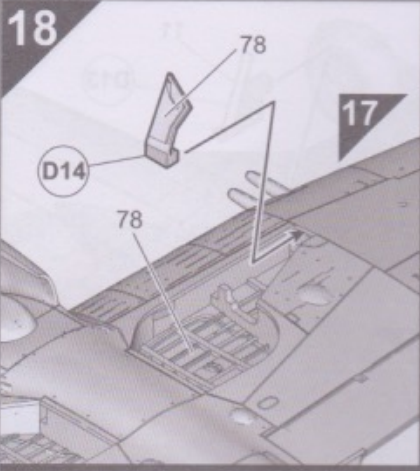
A4

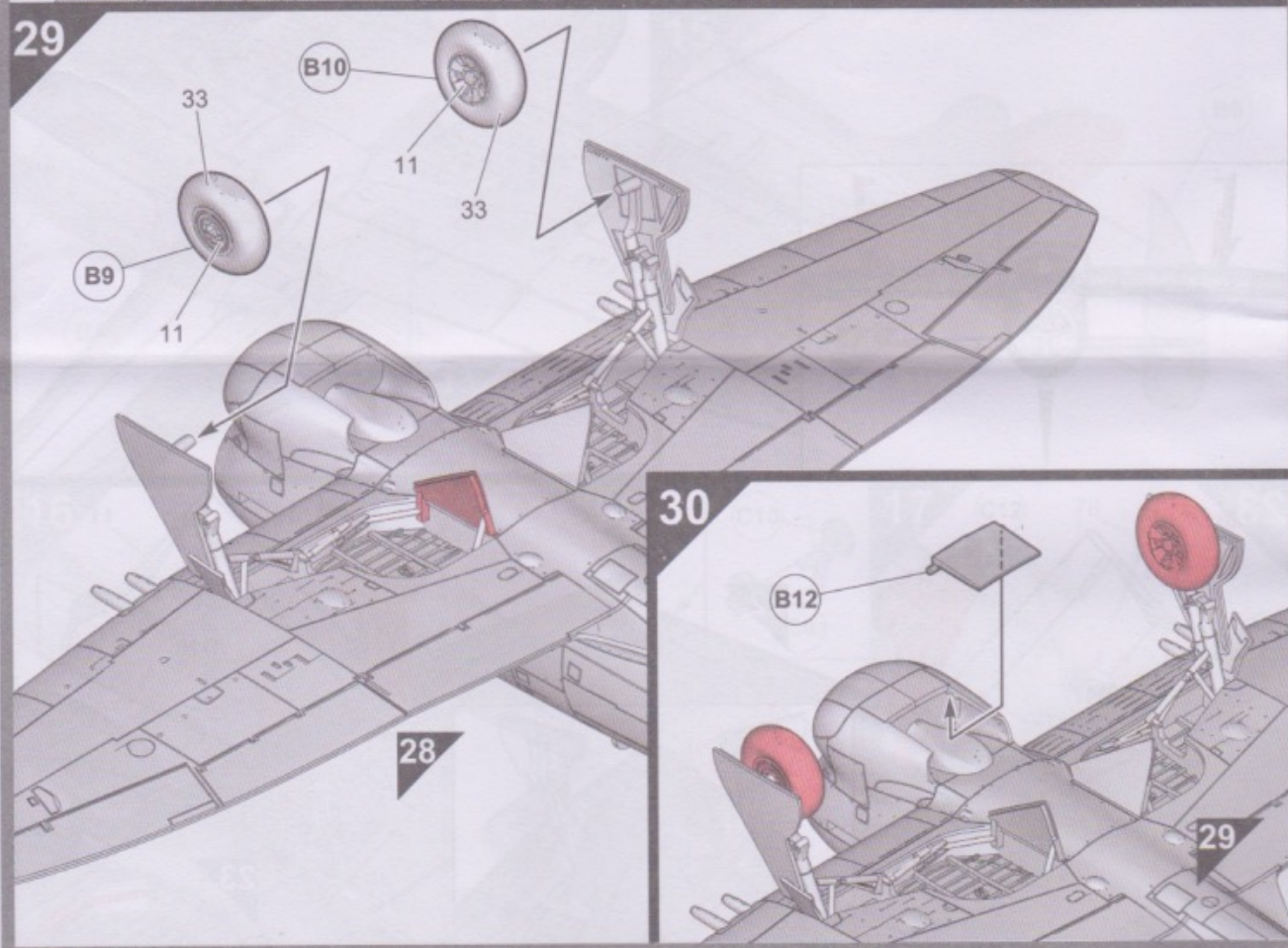
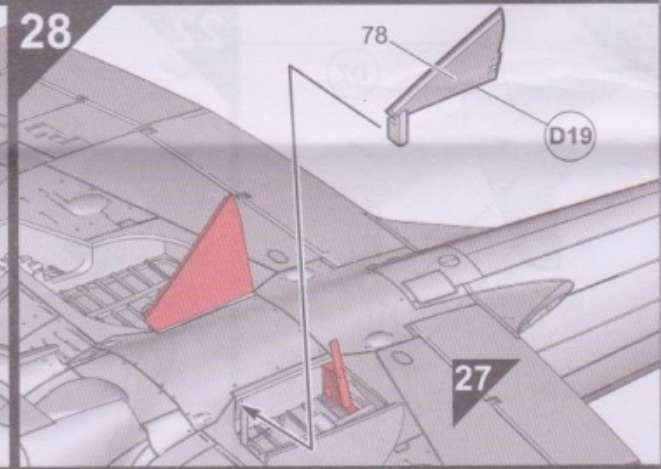
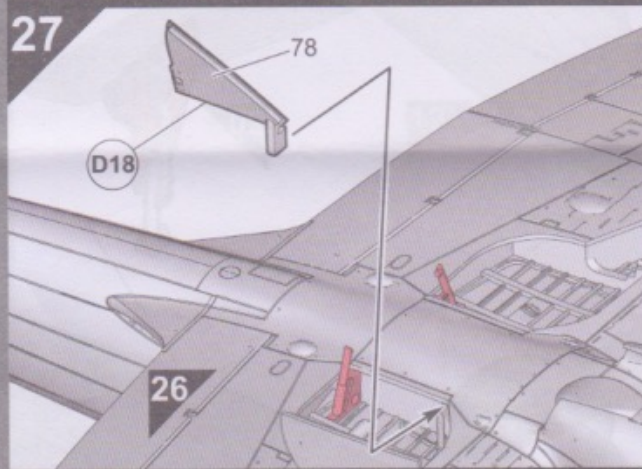
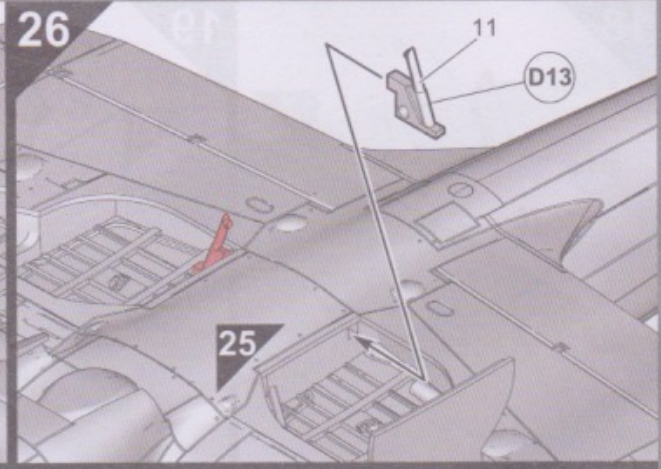
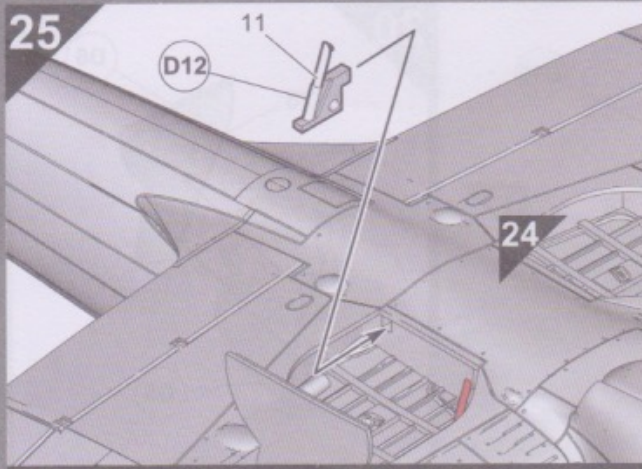


7

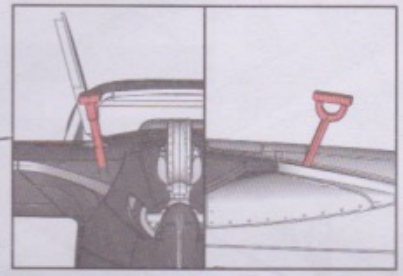
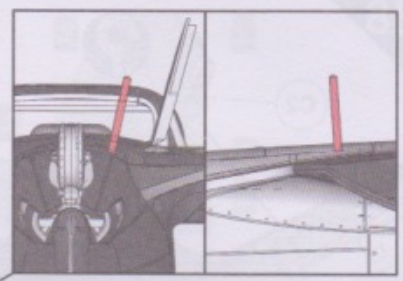
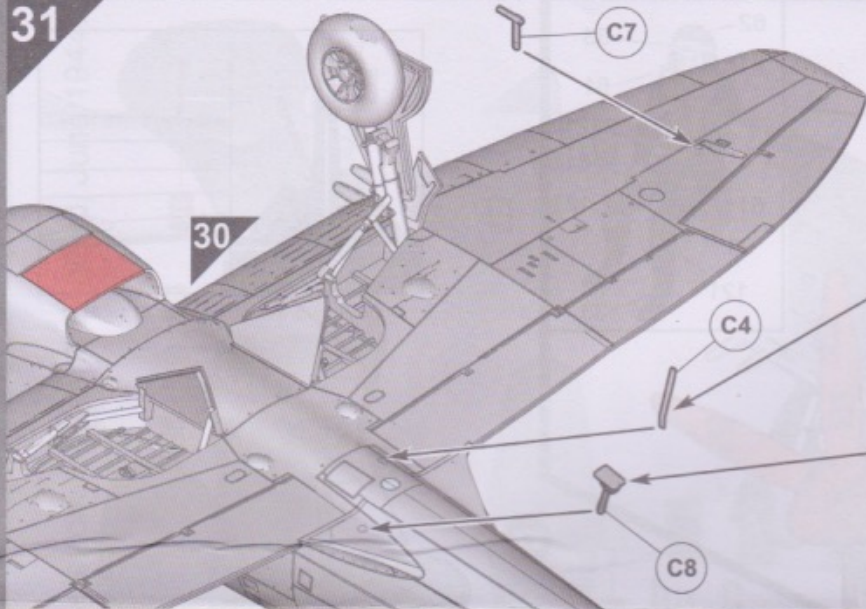
13



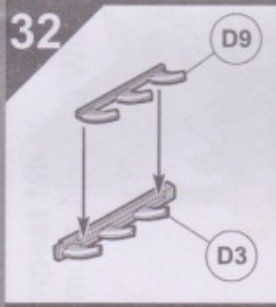




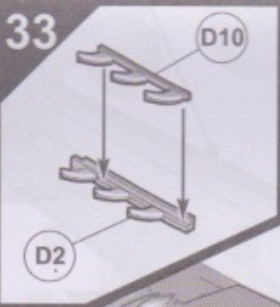
31



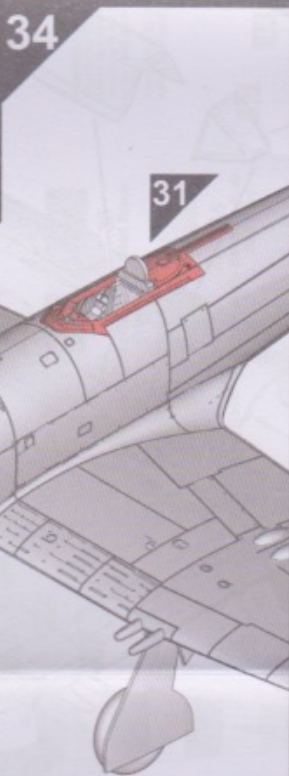
32



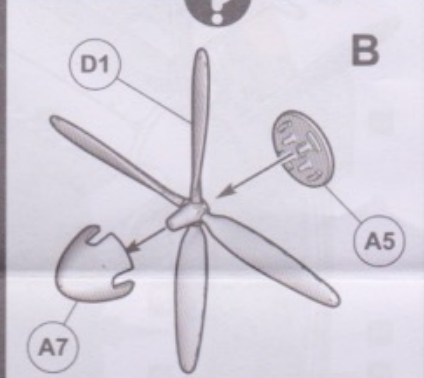
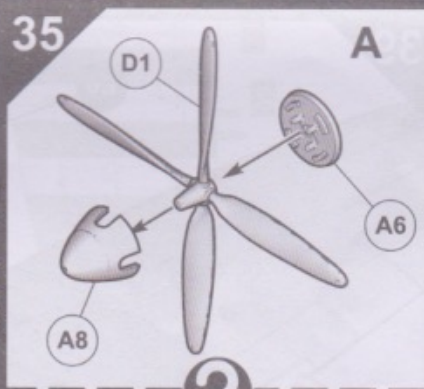
33



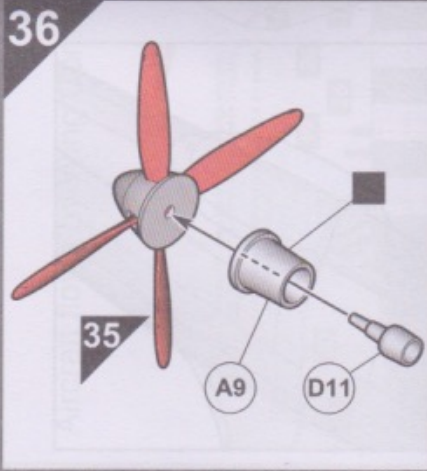
34



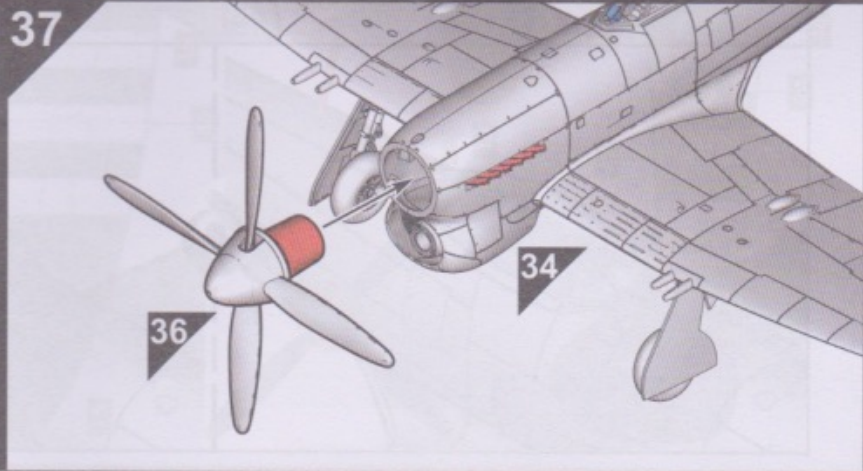
35



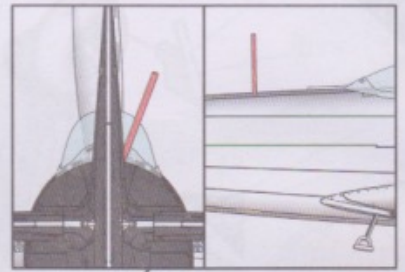
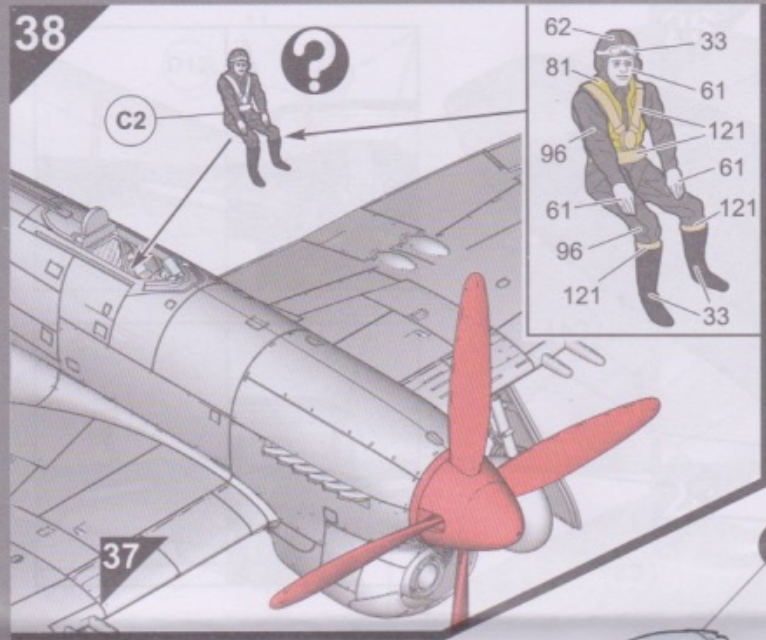
36



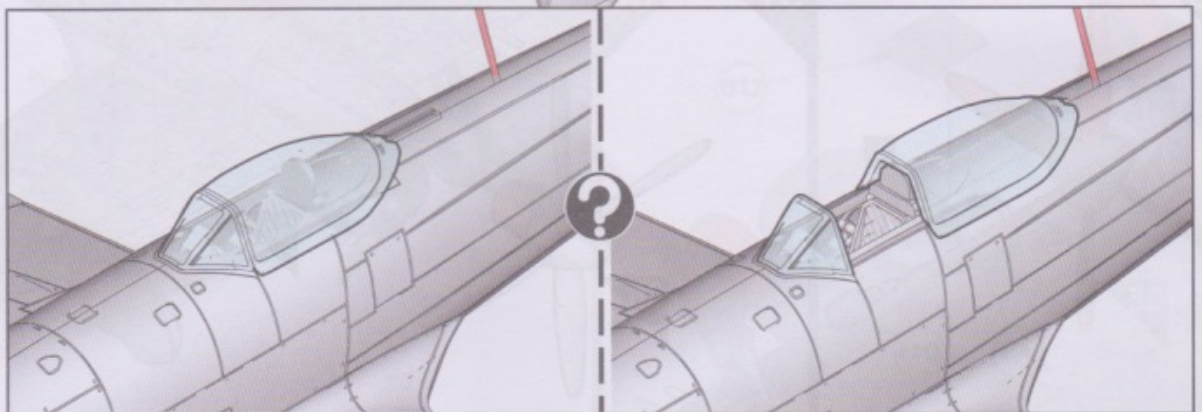
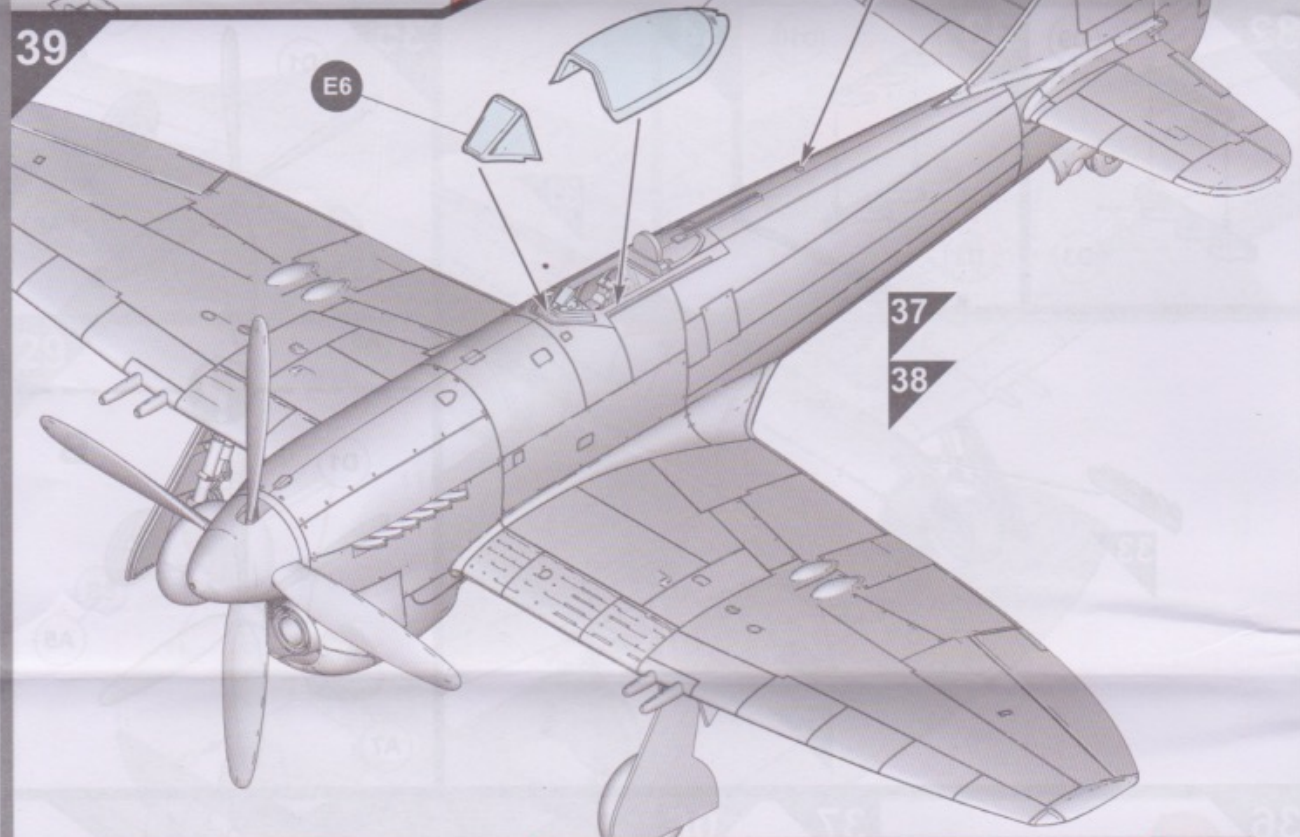
37



38

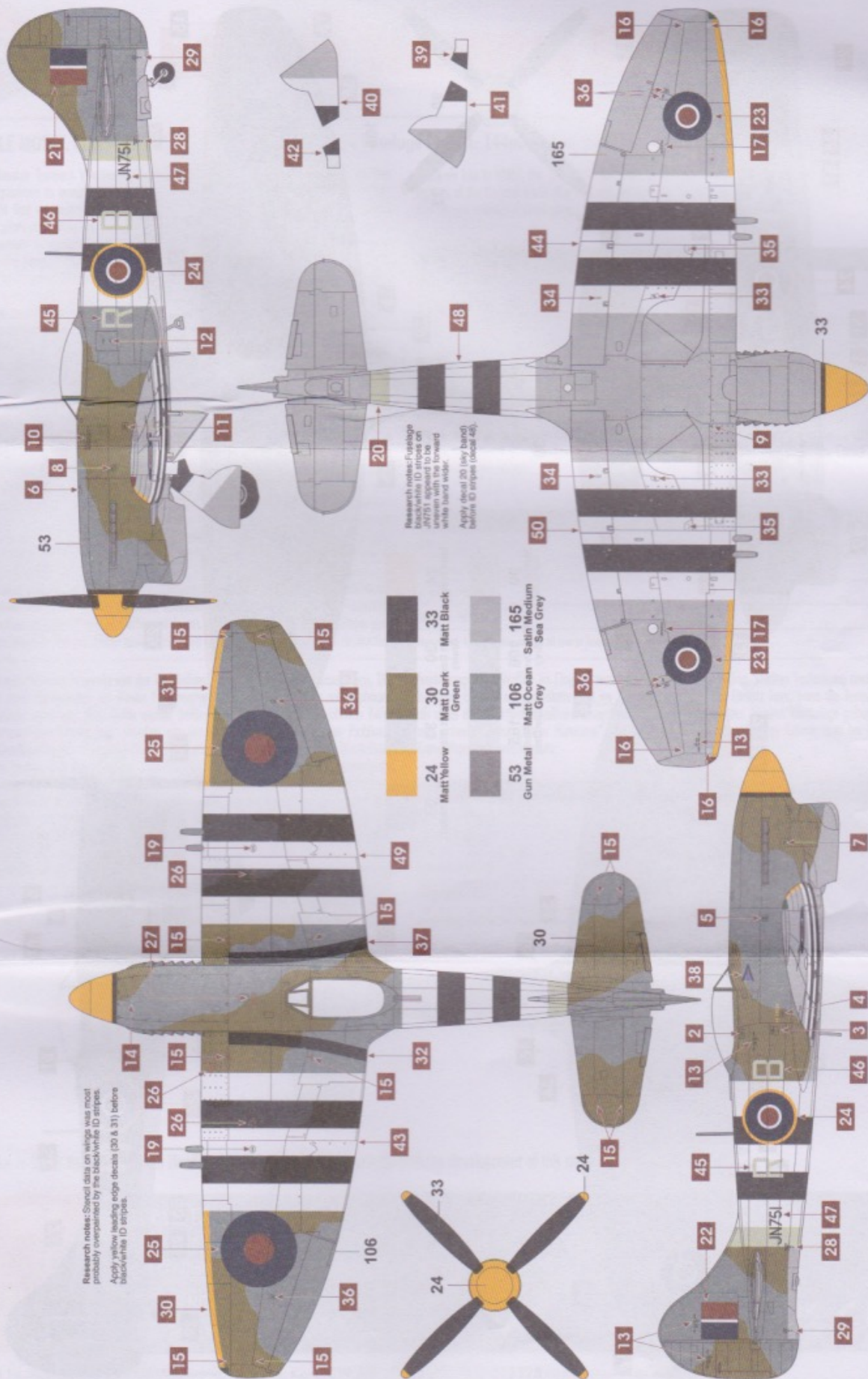


39

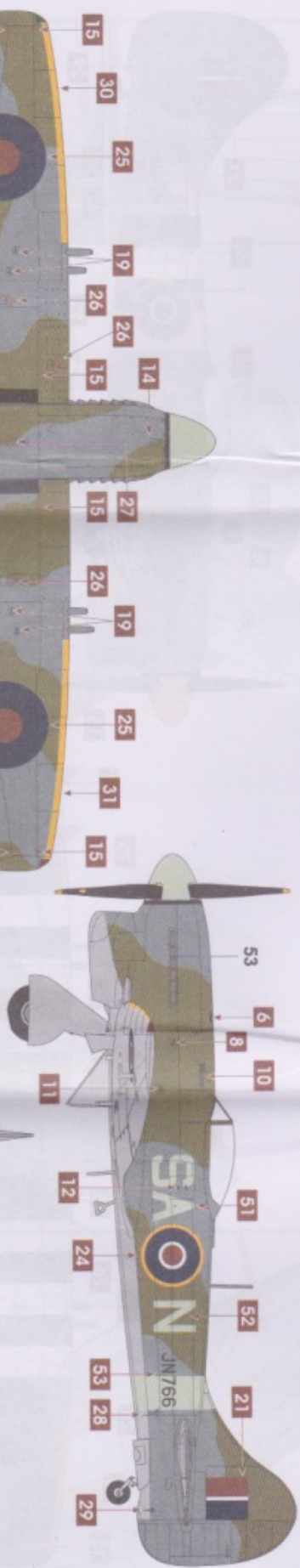


A Hawker Tempest Mk.V

Aircraft flown by Wing Commander Roland Prosper "Bee" Beament, No. 150 Wing, Newchurch, Kent, England, June 1944.



B Hawker Tempest Mk. V No.486 Squadron, Royal New Zealand Air Force, Royal Air Force Castle Camps, Cambridgeshire, England, April 1944.



24	Matt Yellow	30	Matt Dark Green	33	Matt Black	53	Gunn Metal
90	Matt Beige	106	Matt Ocean Grey	165	Satin Medium Sea Grey		



